



## Renueve o gestione sus servicios médicos y beneficios de Medicaid

Es importante que responda las solicitudes de información de la Comisión de Salud y Servicios Humanos (HHSC, en inglés) para mantener su cobertura si sigue siendo elegible. La HHSC podría enviarle solicitudes de información para renovar su cobertura de Medicaid cada año. Asegúrese de responder antes de la fecha límite de su caso para conservar su cobertura de atención médica. Aunque los adultos de una familia no sean elegibles para recibir Medicaid, los niños podrían seguir siendo elegibles para los programas de atención médica. Inicie sesión en su cuenta ingresando en [YourTexasBenefits.com](http://YourTexasBenefits.com) (haga clic en "Español") y haga clic en la opción **"Seleccionar detalles"** (**Select Details**) para su caso. Si ha llegado el

momento de renovar sus beneficios, aparecerá la inscripción **"Sí" (Yes)** en la columna "Hora de renovar" (*Time to Renew*).

Llame a la HHSC al **2-1-1** para informar cualquier cambio en su información lo antes posible. Si necesita ayuda con su solicitud de renovación, llame a Compromiso con el Asegurado al **1-888-375-9097** (TTY: **711**).

Si ya no es elegible para una cobertura de Medicaid, visite [www.needcoveragenowtx.com](http://www.needcoveragenowtx.com) para encontrar una cobertura médica que satisfaga las necesidades de atención médica de su familia. Este sitio le permite comparar las coberturas médicas de Blue Cross and Blue Shield of Texas (BCBSTX) para particulares y familias.

*LifeTimes* se publica para los asegurados con la cobertura STAR de Blue Cross and Blue Shield of Texas. Cada publicación contiene noticias sobre la cobertura médica e información para mantenerse sano, además de números de teléfono importantes para que los guarde. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, llame al Departamento de Especialistas en Servicio al Cliente. Los artículos de *LifeTimes* tienen fines educativos. No pretenden ser asesoramiento médico profesional. Consulte a su médico para recibir consejos sobre su salud.

Blue Cross and Blue Shield of Texas, una división de Health Care Service Corporation, a Mutual Legal Reserve Company, licenciataria independiente de Blue Cross and Blue Shield Association



## Novedades de la cobertura STAR

### Queremos tener la certeza de que usted está al tanto de las últimas actualizaciones sobre los servicios y beneficios que ofrecemos a los asegurados con la cobertura STAR.

Lea toda la información importante en este aviso. Nuestro objetivo es brindar atención a todos los asegurados de una manera culturalmente competente, independientemente del sexo, la orientación sexual o la identidad de género. BCBSTX cumple con todas las leyes federales y estatales aplicables.

El *Manual del asegurado* de STAR es la mejor manera de mantenerse al día sobre los servicios médicos, beneficios y programas que ofrecemos a los asegurados. No tuvimos grandes cambios en el último año. Puede consultar la versión más actualizada del *Manual del asegurado* ingresando en [espanol.bcbstx.com/star](https://espanol.bcbstx.com/star).

El Departamento de Especialistas en Servicio al Cliente atiende de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., (hora del centro), a excepción de los días feriados aprobados por el estado. Después del horario de atención y durante los fines de semana, puede dejar un mensaje que no sea de emergencia y lo llamaremos el siguiente día hábil. Después del horario de atención y los fines de semana, los usuarios de TTY pueden llamar al Servicio de Transmisión de Texas al **711**. Ofrecemos ayuda en inglés y español.

Contamos con servicios de interpretación.

En caso de una emergencia, llame al **911**.

La línea de emergencias para casos de salud mental y abuso de sustancias está disponible las 24 horas del día, los siete días de la semana.

Los especialistas en Servicio al Cliente pueden responder preguntas sobre sus beneficios y servicios, y brindarle ayuda para conectarse a Blue Access for Members<sup>SM</sup> (BAM<sup>SM</sup>), portal protegido para asegurados, o para encontrar o cambiar su prestador de atención médica primaria (PCP, en inglés).

Ingrese en [espanol.bcbstx.com/star](https://espanol.bcbstx.com/star) y haga clic en el botón **Inscríbese o inicie sesión (Sign Up or Log In)** en la parte superior derecha de la página. Si tiene preguntas sobre cómo inscribirse o usar BAM, llame al Departamento de Especialistas en Servicio al Cliente al **1-888-657-6061** (TTY: **711**).



## Pautas de salud preventiva

Las Pautas de salud preventiva le permiten saber cuándo programar sus consultas y las de sus hijos con el médico. Seguir estas pautas puede ayudarlos a usted y a su médico a averiguar cuáles son sus resultados normales de las pruebas de salud para poder compararlos con los de consultas futuras. Es posible que BCBSTX no pague todas las pruebas que figuran en las Pautas de salud preventiva.

Pregúntele a su médico qué exámenes, pruebas y vacunas son los indicados para usted, cuándo debería solicitarlos y con qué frecuencia. Para ayudarles a usted y a su familia a mantenerse sanos, algunas de estas pruebas y exámenes de bienestar de rutina pueden detectar enfermedades de manera temprana.

Para obtener más información sobre lo que paga BCBSTX, llame sin costo al Departamento de Especialistas en Servicio al Cliente al **1-888-657-6061** (TTY: **711**). También puede leer el *Manual del asegurado* de STAR para obtener más información sobre su cobertura. Además, puede consultar la página de salud y bienestar en [espanol.bcbstx.com/star](https://espanol.bcbstx.com/star) para conocer más sobre diferentes temas de salud.

## Cuéntenos su opinión

### Grupo asesor de asegurados

Cada tres meses, invitamos a los asegurados con cobertura STAR, a sus padres o representantes autorizados (LARs, en inglés), a participar en nuestra reunión en línea del Grupo asesor de asegurados (MAG, en inglés). Les pedimos a los miembros del MAG que nos digan qué opinan sobre los servicios con valor agregado y los materiales educativos para nuestros asegurados. También les recomendamos que obtengan información actualizada sobre el programa de la cobertura médica. Además, los asegurados, padres o representantes legalmente autorizados que participen en el MAG y asistan a cuatro reuniones trimestrales recibirán una tarjeta de regalo de \$25 por familia.

Puede ingresar a [espanol.bcbstx.com/star](https://espanol.bcbstx.com/star) para averiguar los horarios de las reuniones del MAG y los eventos o llamar al asesor para asegurados del área de servicio del centro al **1-888-657-6061** (TTY: **711**). Para obtener información detallada, puede comunicarse con un asesor para asegurados en el área de servicio del condado de Travis llamando al **1-877-375-9097**.



## Programas para mantener su bienestar

En BCBSTX, se ofrecen muchos programas y servicios diseñados para que se mantenga saludable. Los programas y servicios que figuran a continuación están disponibles sin costo para usted:

- Servicios de manejo de enfermedades para asegurados con alto riesgo de padecer problemas de salud crónicos, como asma, diabetes, hipertensión y enfermedades cardíacas.
- Servicios de administración de casos clínicos para asegurados con problemas de salud física y mental, que atienden desde las necesidades más simples a las más complejas.
- Ayuda con la transición de la atención médica después de recibir el alta hospitalaria y entre los centros de servicios médicos para garantizar que los asegurados reciban el mismo tipo de atención.
- Programas de farmacia para ayudar con el uso adecuado de los medicamentos y con la educación al paciente.
- Recordatorios anuales sobre vacunas.

Si quiere saber si es elegible para alguno de estos programas o quiere inscribirse o cancelar su inscripción en cualquiera de estos programas y servicios, llame sin costo a Coordinación de Servicios al **1-877-214-5630** (TTY: **711**), con atención de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., hora del centro.

También puede encontrar más información sobre estos programas en la página de recursos para asegurados en [espanol.bcbstx.com/star](http://espanol.bcbstx.com/star).

## Los niños necesitan consultas y servicios dentales de Pasos Sanos de Texas (Texas Health Steps) todos los años

Las consultas periódicas con el médico o el PCP pueden ayudar a su hijo a tener la mejor salud posible. Estas consultas se ofrecen sin costo. Llame hoy mismo al médico de su hijo y solicite un chequeo del programa Pasos Sanos de Texas. Pregúntele al médico sobre las vacunas que su hijo necesita. Si desea hablar con un enfermero sobre los chequeos y las vacunas, llame a la línea directa de asesoramiento de enfermería 24-Hour Nurse Hotline al **1-844-971-8906** (TTY: **711**).

Las consultas dentales también son importantes para la salud de su hijo. La cobertura dental de STAR de su hijo ofrece servicios dentales que ayudan a prevenir las caries y a solucionar los problemas de los dientes. Puede comunicarse con ellos para obtener más información sobre los servicios dentales que ofrecen. Si no sabe cuál es la cobertura dental de su hijo, llame al agente de solicitud de cobertura de STAR al **1-800-964-2777**.



## ¿Necesita ayuda para encontrar un prestador de servicios médicos?

Puede usar el directorio en línea Provider Finder® para buscar médicos, hospitales o prestadores de servicios médicos que le darán la atención que necesita. Puede acceder a Provider Finder a través del sitio web para asegurados de su cobertura en [espanol.bcbstx.com/starkids](https://espanol.bcbstx.com/starkids).

También encontrará los directorios de los prestadores de servicios médicos y farmacias en la sección de formularios y documentos para asegurados, en el sitio web de STAR. Puede descargar el directorio en su computadora o llamar al Departamento de Especialistas en Servicio al Cliente y pedir que le envíen una copia por correo sin costo. Le enviaremos una copia dentro de los cinco días hábiles.

## Encuentre ayuda cerca de usted

Para buscar recursos comunitarios y de salud en su localidad, visite <https://bcbstexas.findhelp.com> (en inglés).

## Asistencia lingüística

¿Sabía que BCBSTX ofrece servicios lingüísticos gratuitos a los asegurados que hablan inglés como segunda lengua?

Nuestros intérpretes pueden ayudar en las siguientes situaciones:

- cuando necesite explicar su pregunta o problema al especialista en Servicio al Cliente;
- cuando necesita un intérprete para hablar por teléfono con el encargado del caso o con el coordinador de servicios;
- cuando necesite los servicios de un intérprete durante su cita médica en persona.

También proporcionamos los siguientes servicios:

- asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades;
- información escrita en letra grande y otros formatos electrónicos y de audio;
- documentos y formularios para asegurados traducidos a otros idiomas.

Si necesita ayuda, puede llamar sin costo al Departamento de Especialistas en Servicio al Cliente al **1-888-657-6061** (TTY: **711**), con atención de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., hora del centro.

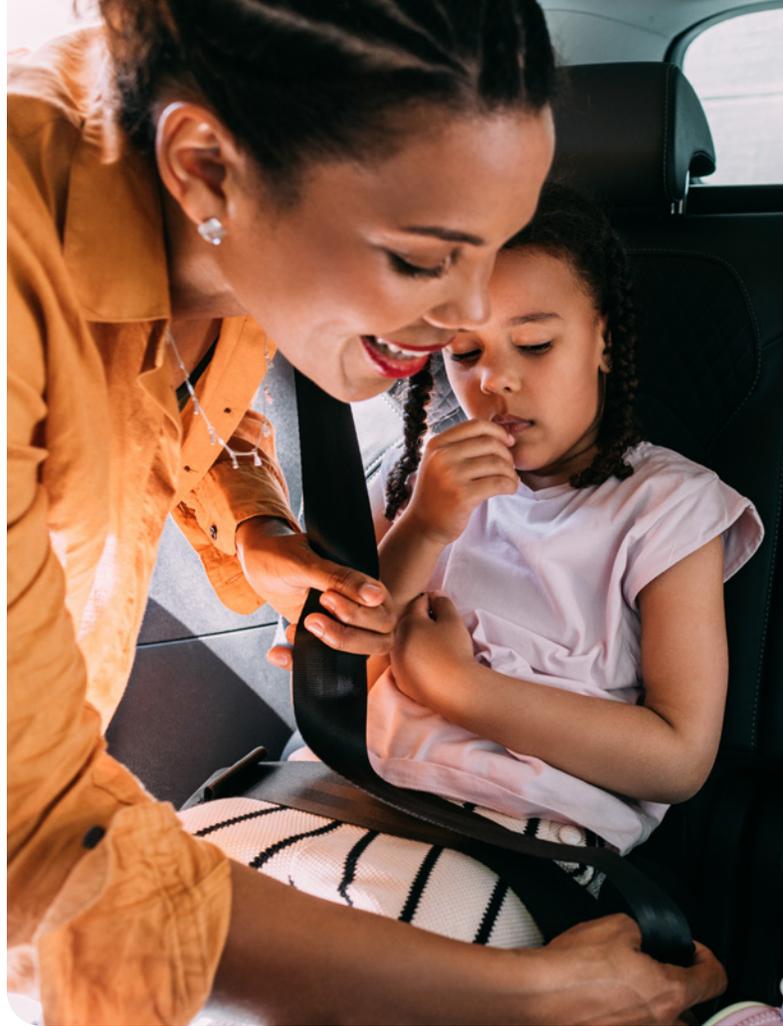
## Instrucciones anticipadas

Un documento de instrucciones anticipadas, también conocido como testamento vital, es un documento legal que le muestra a su prestador de servicios médicos cómo quiere que lo traten si no puede hablar o tomar decisiones sobre su propia atención médica y sobre usted. Puede descargar los formularios en <https://www.hhs.texas.gov/es/formas/voluntades-anticipadas> o llamar al Departamento de Especialistas en Servicio al Cliente para obtener más información.

## Servicios con valor agregado

BCBSTX ofrece muchos servicios con valor agregado (VAS, en inglés), para ayudar a los asegurados a mantenerse saludables. Estos servicios están disponibles sin costo para usted. Los servicios con valor agregado incluyen lo siguiente:

- ayuda adicional para traslados: traslados gratuitos a consultas médicas y dentales, eventos y reuniones de asegurados, para los servicios con valor agregado y para asistir a clases de salud autorizadas;
- enfermería telefónica 24/7 Nurseline;
- tarjeta de regalo para bebés de Pasos Sanos de Texas (Texas Health Steps);
- tarjeta de regalo para cheques para niños y adolescentes;
- mejora a anteojos o lentes de contacto;
- exámenes físicos para deportes y campamentos;
- reembolsos por salud y bienestar;
- tarjeta de regalo de \$150 para artículos para bebés;
- clases prenatales, de posparto y para el duelo en línea;
- tarjeta de regalo por consultas prenatales;
- tarjeta de regalo por consultas posparto;
- educación sobre lactancia materna a través de nuestro programa Special Beginnings®;
- servicios de doula;
- servicios de entrega de comidas a domicilio después de una hospitalización elegible;
- servicios dentales para adultos;
- Learn to Live: recursos en línea para la salud mental;
- tarjeta de regalo para recibir atención de seguimiento después del alta hospitalaria por un problema de salud mental;
- plataforma de recursos comunitarios en línea;
- descuentos para la salud y el bienestar de Blue365®;
- tarjeta de regalo para volver a surtir medicamentos con receta para el asma;
- tarjeta de regalo por administrarse la vacuna contra el virus del papiloma humano (HPV).



Para obtener más información sobre los servicios con valor agregado disponibles para los asegurados con cobertura STAR Kids, visite [espanol.bcbstx.com/starkids](https://espanol.bcbstx.com/starkids) o llame a Compromiso con el Asegurado. Llame a la línea sin costo de Compromiso con el Asegurado al **1-877-375-9097** (TTY: **711**). Los servicios con valor agregado están vigentes a partir del 1 de septiembre de 2025 hasta el 31 de agosto de 2026. Para obtener una lista completa de los servicios con valor agregado, lea el *Manual del asegurado*. Los servicios con valor agregado pueden estar sujetos a restricciones y limitaciones.

## Resultados del cumplimiento de calidad

El Programa para la Gestión y el Mejoramiento de la Calidad de BCBSTX tiene por objetivo garantizar que nuestros asegurados reciban la mejor calidad de atención posible. Es decir, que los asegurados reciban la atención médica necesaria, en el momento y en el entorno médico adecuados.

Todos los años, el programa para el mejoramiento de la calidad utiliza los resultados de una encuesta anual denominada "Evaluación del Consumidor sobre los Profesionales Médicos y Sistemas de Atención Médica" (CAHPS, en inglés) para medir la calidad de la atención médica y los servicios que reciben nuestros asegurados. Esta encuesta nos indica si debemos implementar cambios en nuestros programas para que usted se mantenga saludable y reciba la mejor atención médica posible. Puede encontrar los resultados de la CAHPS en la pestaña "Para asegurados" (*Member Resources*), en [espanol.bcbstx.com/star](https://espanol.bcbstx.com/star). Haga clic en "Formularios y documentos útiles" y, luego, en "Avisos importantes".

Si necesita obtener copias de nuestro Programa anual de calidad o el Plan de trabajo, o más información sobre la encuesta CAHPS, comuníquese con Compromiso con el Asegurado llamando al **1-877-375-9097**. Si tiene problemas de audición o del habla, llame al **711** para obtener el servicio de TTY.

## Cómo tomamos las decisiones sobre su atención médica

En BCBSTX, existen normas estrictas sobre cómo se toman las decisiones relacionadas con su atención médica. Estas normas existen para asegurar que los médicos y el personal tomen decisiones sobre su cobertura basadas en sus beneficios y en sus necesidades médicas. Esto incluye citas con especialistas, cirugías o la obtención de suministros y equipo médico que lo ayuden a mejorar. BCBSTX no les pide a los médicos que le brinden menos atención médica de la que necesita y tampoco se les paga para que la rechacen.

Si desea más información sobre cómo se toman las decisiones sobre su atención médica, puede llamar a su coordinador de servicios

al **1-877-214-5630** (TTY: **711**), con atención de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., hora del centro. Si llama después de las 5:00 p. m., deje un mensaje y le llamaremos el siguiente día hábil. El personal de servicios de salud siempre se identificarán como empleados de BCBSTX. También le proporcionarán sus nombres y cargos.

## Derechos y obligaciones de los asegurados con la cobertura STAR

En BCBSTX queremos que usted y su familia reciban la atención médica que necesitan. También queremos garantizarle que se respetarán sus derechos como asegurado. Encontrará una lista completa de sus derechos y obligaciones como asegurado en su *Manual del asegurado* y en el sitio web para asegurados con la cobertura STAR.

Haga clic en "Para asegurados" (*Member Resources*) y después en "Derechos y responsabilidades de los asegurados" (*Member Rights and Responsibilities*). También puede solicitar una copia por correo postal llamando a Compromiso con el Asegurado al **1-877-375-9097** (TTY: **711**).

Si cree que ha recibido un trato injusto o que ha sido víctima de discriminación, llame sin costo al Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. (HHS, en inglés) al **1-800-368-1019**. También puede consultar información relacionada con la Oficina de Derechos Civiles del HHS en línea, en [www.hhs.gov](http://www.hhs.gov) (en inglés).

## Aviso sobre prácticas de privacidad

BCBSTX se compromete a proteger su privacidad y entiende la importancia de salvaguardar la información médica. La Ley de Portabilidad y Responsabilidad de los Seguros Médicos (HIPAA, en inglés) nos obliga a mantener la privacidad de su información médica protegida (PHI, en inglés) en la que se le identifique o que pueda usarse para identificarlo. Consulte más información en <https://www.bcbstx.com/medicaid/pdf/medicaid-hipaa-notice-tx-s.pdf> o llame a un especialista en Servicio al Cliente para solicitar una copia.



## Cómo presentar una queja

Queremos que esté satisfecho con su atención. En caso de que tenga quejas sobre algún prestador de servicios médicos, los servicios o la atención médica que reciba de BCBSTX, nos gustaría que nos informara si no está satisfecho.

También tiene derecho a presentar una apelación si no está satisfecho con una decisión que se haya tomado sobre su atención médica. Además, un profesional médico, un amigo, un pariente, un abogado o cualquier persona que usted elija pueden presentar la apelación por usted.

Cuando la presente, volveremos a revisar su caso para ver si hay algo más que podamos hacer para ayudar. Debe solicitar una apelación dentro de un plazo de 60 días a partir de la fecha de envío de la negativa de servicios. Recibirá la decisión sobre su apelación dentro de los 30 días calendario.

Si es asegurado con la cobertura STAR y tiene una queja, llame sin costo al Departamento de Especialistas en Servicio al Cliente al **1-888-657-6061** (TTY: **711**) para solicitar ayuda.

## Puede denunciar malgasto, abuso o fraude, elija una de las siguientes formas:

- Llame a la línea directa de la Oficina del Inspector General (OIG, en inglés) al **1-800-436-6184**.
- Ingrese en [oig.hhs.texas.gov](http://oig.hhs.texas.gov) (en inglés) y haga clic en "Denunciar fraude" (*Report Fraud*) para completar el formulario en línea.

- Puede denunciarlo por correo escribiendo a BCBSTX:  
Blue Cross and Blue Shield of Texas,  
P. O. 660044,  
Dallas, Texas 75266-9506  
Teléfono: **1-877-688-1811**.

BCBSTX se compromete a proteger su privacidad y entiende la importancia de salvaguardar la información médica. La ley HIPAA nos obliga a mantener la privacidad de la información médica personal en la que se le identifique o que pueda usarse para identificarlo. Consulte nuestras prácticas de privacidad en línea ingresando en <https://www.bcbstx.com/medicaid/pdf/medicaid-hipaa-notice-tx.pdf> (en inglés). También puede llamar al Departamento de Especialistas en Servicio al Cliente para solicitar que le envíen una copia por correo sin costo alguno.

## Grupo asesor de asegurados

Cada tres meses, invitamos a los asegurados con cobertura STAR, a sus padres o representantes autorizados a participar en nuestra reunión en línea del Grupo asesor de asegurados (MAG, en inglés). Les pedimos a los miembros del MAG que nos digan qué opinan sobre los servicios con valor agregado y los materiales educativos para nuestros asegurados. También les recomendamos que obtengan información actualizada sobre el programa de la cobertura médica. Además, los asegurados, padres o representantes legalmente autorizados que participen en el MAG y asistan a cuatro reuniones trimestrales recibirán una tarjeta de regalo de \$25 por familia.

Puede ingresar en [espanol.bcbstx.com/star](http://espanol.bcbstx.com/star) para averiguar los horarios de las reuniones del MAG o puede llamar al asesor para asegurados al **1-877-375-9097** (TTY: **711**) para obtener más detalles.

# Comidas favoritas de la familia



## Ensalada de brócoli y manzana con aderezo de yogur griego

**Ingredientes:** Para seis porciones

- 1 cucharada de yogur griego natural sin grasa
- 2 cucharaditas de vinagre de sidra de manzana
- 1 cucharadita de miel
- 1/8 cucharadita de sal
- 1/8 cucharadita de pimienta negra molida
- 8 onzas de brócoli
- 3 onzas de manzanas Granny Smith
- 1/2 cucharadita de jugo de limón
- 2 cucharadas de arándanos secos

### Instrucciones:

1. En un tazón pequeño, bata el yogur, el vinagre, la miel, la sal y la pimienta. Deje la mezcla a un lado.
2. Corte el brócoli en ramilletes y rebane finamente los tallos. Deje los tallos a un lado. En una olla con agua hirviendo, blanquee los ramilletes hasta que estén un poco tiernos, luego páselos por un baño de hielo para detener la cocción. Escúrralos y déjelos junto con los tallos.
3. Retire el corazón de las manzanas y córtelas en medias lunas. Mézclelas con el jugo de limón.
4. En un tazón grande, combine los ramilletes y tallos de brócoli, las manzanas, los arándanos y el aderezo. Mezcle hasta que todo esté bien cubierto y refrigere durante una hora para que los sabores se integren antes de servir.

■ Fuente: FLIK Hospitality Group

## Números de teléfono útiles y sin costo

Coordinación de servicios	<b>1-877-214-5630</b>	(TTY: <b>711</b> )
Línea directa de servicios de salud mental	<b>1-888-657-6061</b>	(TTY: <b>711</b> )
Asesor para asegurados y servicios de valor agregado	<b>1-877-375-9097</b>	(TTY: <b>711</b> )
Línea telefónica de atención médica administrada de Medicaid	<b>1-866-566-8989</b>	(TTY: <b>711</b> )
ModivCare: transporte médico para casos que no sean de emergencia	<b>1-866-824-1565</b>	(TTY: <b>711</b> )
Servicios para la vista	<b>1-888-657-6061</b>	(TTY: <b>711</b> )
Programa Special Beginnings®	<b>1-888-421-7781</b>	(TTY: <b>711</b> )

Especialista en Servicio al Cliente de STAR **1-888-657-6061** (TTY: **711**)

Compromiso con el Asegurado **1-877-375-9097** (TTY: **711**)

# Actividad



## Silueta sencilla

Puede recrear fácilmente una silueta con unos pocos materiales simples.

1. Tome una fotografía de su cabeza o la de su hijo/a de perfil, amplíe la imagen al tamaño deseado e imprímala en blanco y negro.
2. Coloque la foto sobre una hoja de papel negro y recorte alrededor de la cabeza y los hombros; asegúrese de que las tijeras corten tanto el papel negro como la foto.
3. Pegue la silueta sobre tela o cartulina con diseño y colóquela en un marco para exhibirla.

■ Fuente: Parents.com (en inglés)



Ejemplo



## ¡Nos gustaría conocerlo!

Organizamos reuniones y eventos comunitarios para ofrecer información y recursos de salud importantes para los asegurados.

Consulte la lista de próximos eventos cerca de usted en <https://www.bcbstx.com/star/pdf/star-community-calendar-tx-s.pdf>. Si necesita ayuda para completar el paquete de renovación de STAR, acérquese a nuestras oficinas. ¡Podemos brindársela!

Para obtener asistencia y servicios auxiliares, o para obtener interpretación oral o escrita para entender la información que se le brinda, lo que incluye materiales en formatos alternativos, como letra grande, braille u otros idiomas, llame al número del Departamento de Especialistas en Servicio al Cliente de BCBSTX al número en su tarjeta de asegurado.

## Aviso de no discriminación

### La cobertura médica es importante para todos

No discriminamos por motivos de raza, color, país de origen (incluidos el conocimiento limitado del inglés y la lengua materna), edad, discapacidad o sexo (tal como se entiende en la reglamentación aplicable). Les proporcionamos a las personas con discapacidad las adaptaciones razonables y los medios de comunicación gratuitos que les permitan comunicarse eficazmente con nosotros. También ofrecemos servicios de asistencia lingüística sin costo a las personas cuyo primer idioma no es el inglés.

Para solicitar modificaciones razonables, ayudas de comunicación o asistencia lingüística sin costo, llámenos al **1-855-710-6984**.

Si cree que fallamos en proporcionarle algún servicio, o si considera que se le discriminó de alguna manera, puede presentar una inconformidad ante la Oficina del Coordinador de Derechos Civiles (Office of Civil Rights Coordinator):

Office of Civil Rights Coordinator	Teléfono:	<b>1-855-664-7270</b> (buzón de voz)
Attn: Office of Civil Rights Coordinator	TTY/TDD:	<b>1-855-661-6965</b>
300 E. Randolph St., 35th Floor	Fax:	<b>1-855-661-6960</b>
Chicago, IL 60601	Correo electrónico:	<a href="mailto:civilrightscordinator@bcbsil.com">civilrightscordinator@bcbsil.com</a>

Puede presentar una inconformidad por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una inconformidad, llame sin costo al número en su tarjeta de asegurado (TTY: 711).

Tiene el derecho de presentar una queja por derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. (U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights) por estos medios:

US Dept of Health & Human Services	Teléfono:	<b>1-800-368-1019</b>
200 Independence Avenue SW	TTY/TDD:	<b>1-800-537-7697</b>
Room 509F, HHH Building		
Washington, DC 20201		

Portal de quejas: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf> (en inglés)

Formularios de quejas: <https://www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/index.html> (en inglés)

Este aviso está disponible en nuestro sitio web, en <https://espanol.bcbstx.com/medicaid/pdf/medicaid-non-discrimination-tx.pdf>

ATTENTION: If you speak another language, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call **1-855-710-6984** (TTY: 711) or speak to your provider.

<b>Español</b> Spanish	ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. También están disponibles de forma gratuita ayuda y servicios auxiliares apropiados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al <b>1-855-710-6984</b> (TTY: 711) o hable con su proveedor.
العربية Arabic	تنبيه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فستتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية المجانية. كما تتوفر وسائل مساعدة وخدمات مناسبة لتوفير المعلومات بتنسيقات يمكن الوصول إليها مجانًا. اتصل على الرقم <b>(711) 1-855-710-6984</b> (TTY) أو تحدث إلى مقدم الخدمة الخاص بك.

中文 Chinese	注意：如果您说中文，我们将免费为您提供语言协助服务。我们还免费提供适当的辅助工具和服务，以无障碍格式提供信息。致电 <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> 或咨询您的服务提供者。
Français French	ATTENTION: Si vous parlez Français, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> ou parlez à votre fournisseur.
Deutsch German	ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlose Sprachassistentendienste zur Verfügung. Entsprechende Hilfsmittel und Dienste zur Bereitstellung von Informationen in barrierefreien Formaten stehen ebenfalls kostenlos zur Verfügung. Rufen Sie <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> an oder sprechen Sie mit Ihrem Provider.
ગુજરાતી Gujarati	ધ્યાન આપો: જો તમે બીજી ભાષા બોલો છો, તો તમારા માટે મફત ભાષા સહાય સેવાઓ ઉપલબ્ધ છે. સુલભ ફોર્મેટમાં માહિતી પ્રદાન કરવા માટે યોગ્ય સહાયક મદદ અને સેવાઓ પણ વિના મૂલ્યે ઉપલબ્ધ છે. <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> પર કૉલ કરો અથવા તમારા પ્રદાતા સાથે વાત કરો.
हिंदी Hindi	ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं, तो आपके लिए निःशुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। सुलभ प्रारूपों में जानकारी प्रदान करने के लिए उपयुक्त सहायक साधन और सेवाएँ भी निःशुल्क उपलब्ध हैं। <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> पर कॉल करें या अपने प्रदाता से बात करें।
Italiano Italian	ATTENZIONE: Se parli italiano, puoi usufruire gratuitamente di servizi di assistenza linguistica. Sono inoltre disponibili, senza costi, strumenti e servizi ausiliari per ricevere informazioni in formati accessibili. Chiama il numero <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> o rivolgiti a un assistente.
한국어 Korean	주의: [한국어]를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조 기구 및 서비스도 무료로 제공됩니다. <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> 번으로 전화하거나 서비스 제공업체에 문의하십시오.
Diné Navajo	SHÓÓ: Diné Bizaad k'ehjí éí dinit's'á'go, t'áá nizaad k'ehjí níká a'doo wołgo bohónéedzâ. Łahgo bee ata' hodoonigo áádóó éí doodago ałtaa át'éego níka a'doowołgo t'áá jiik'e nábee ahoot'í'. <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> jí' hodíílni éí doodago nits'íís náyaa áhályánii bich'í' hadíídzi.
فارسی Farsi	توجه: اگر فارسی صحبت می‌کنید، خدمات پشتیبانی زبانی رایگان در دسترس شما قرار دارد. همچنین کمک‌ها و تماس خدمات پشتیبانی مناسب برای ارائه اطلاعات در قالب‌های قابل دسترس، به‌طور رایگان موجود می‌باشند. با <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> تماس بگیرید یا با ارائه‌دهنده خود صحبت کنید.
Polski Polish	UWAGA: Osoby mówiące po polsku mogą skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Dodatkowe pomoce i usługi zapewniające informacje w dostępnych formatach są również dostępne bezpłatnie. Zadzwoń pod numer <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> lub porozmawiaj ze swoim dostawcą.
РУССКИЙ Russian	ВНИМАНИЕ: Если вы говорите по-русски, вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки. Соответствующие вспомогательные средства и услуги по предоставлению информации в доступных форматах также предоставляются бесплатно. Позвоните по телефону <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> или обратитесь к своему поставщику услуг.
Tagalog Tagalog	PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga libreng serbisyong tulong sa wika. Magagamit din nang libre ang mga naaangkop na auxiliary na tulong at serbisyo upang magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> o makipag-usap sa iyong provider.
اردو Urdu	توجه دیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کے لیے مفت زبان کی مدد کی خدمات دستیاب ہیں۔ قابل رسائی فارمیٹس میں معلومات فراہم کرنے کے لیے مناسب معاونامداد اور خدمات بھی مفت دستیاب ہیں۔ <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> پر کال کریں یا اپنے فراہم کنندہ سے بات کریں۔
Tiếng Việt Vietnamese	LƯU Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, chúng tôi cung cấp miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Các hỗ trợ và dịch vụ phụ trợ phù hợp để cung cấp thông tin theo các định dạng dễ tiếp cận cũng được cung cấp miễn phí. Vui lòng gọi theo số <b>1-855-710-6984 (TTY: 711)</b> hoặc trao đổi với người cung cấp dịch vụ của bạn.